

# Wireless weather station

Art. no. 36-4440 Model IW003

Read through the entire instructions before use and keep them for future use. We disclaim all responsibility for any errors in texts, pictures and diagrams, or modifications of technical data. For technical problems or other questions please contact our Customer Service.

## Safety

- The indoor unit should never be exposed to rain and moisture.
- Never expose the outdoor sensor to temperatures beyond the specified levels, to prolonged sunlight or to rain.
- Never use old and new batteries, or alkaline and rechargeable batteries together.
- Remove batteries if the device will not be used for a long period of time. Old batteries can begin to leak and damage the device.
- Always remember to place the batteries in the direction of the arrows. The wrong polarity (+/-) can damage the device.
- Damage due to tampering is not covered by the guarantee.
- Do not modify the device in any way.

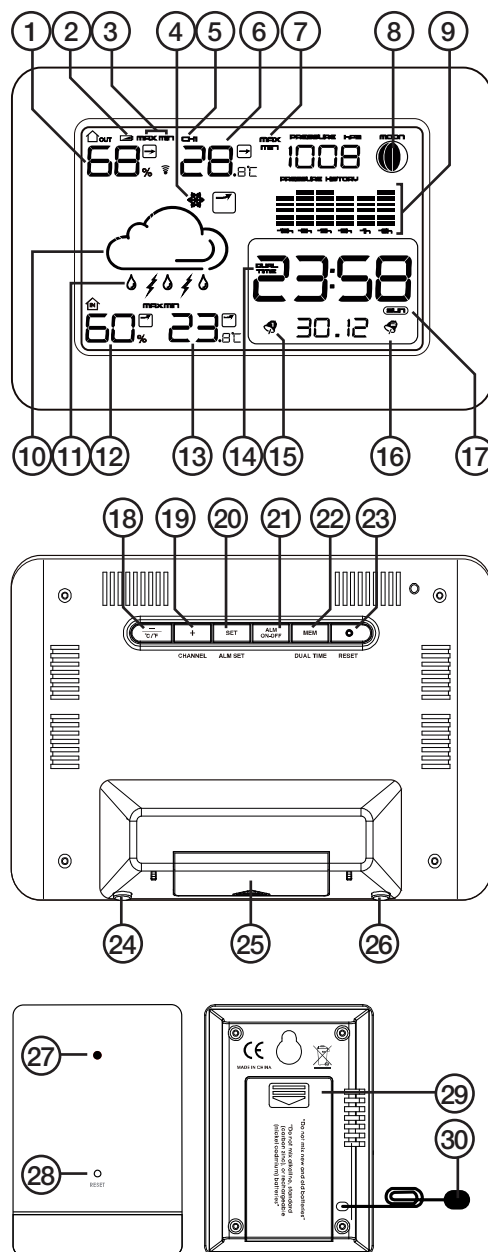
## Product description

A wireless weather station with display of outdoor/indoor temperature, humidity, and other simple weather forecasts.

## Specifications

<b>Battery type</b>	5 x AA/LR6-batteries (not included)
<b>Size of receiver</b>	170x125x55 mm
<b>Measurement range</b>	
Indoors	-10 °C till +50 °C (20 - 95 % RH)
Outdoors	-50 °C till + 70 °C (20 - 95 % RH)
<b>Resolution, temperature</b>	0.1 °C
<b>Resolution, relative humidity</b>	1 % (RH)
<b>Updating interval</b>	30 sec.

## Buttons and functions



## Weather station

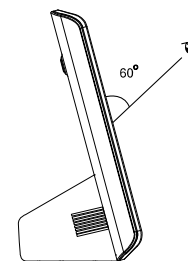
1. Outdoor humidity
2. Outdoor sensor low battery icon
3. Outdoor max-min record
4. Frost alarm icon
5. Outdoor sensor channel 1/2/3
6. Outdoor temperature
7. Max-min record of air pressure
8. Moon phase
9. 12-hour air pressure history
10. Weather forecast
11. Storm alarm icon
12. Indoor humidity
13. Indoor temperature
14. 2nd time zone
15. Alarm 1 icon
16. Alarm 2 icon
17. Day of week
18. - / °C/°F
19. + / CHANNEL
20. SET / ALM SET
21. ALM ON/OFF
22. MEM / DUAL TIME
23. RESET
24. SNOOZE / LIGHT
25. Battery cover
26. SNOOZE / LIGHT

## Sensor

27. LED
28. Reset
29. Battery cover
30. Outdoor sensor cable

## Display viewing angle

The weather station display is designed to be best viewed at a 60-degree angle as in the Figure. Hence the display may appear dim when viewed from straight on.



## Getting started

### Insert batteries

#### Weather station (receiver)

Remove the battery cover by pushing it outwards in direction of the arrow and insert 3 AA/LR6-batteries. Make sure you insert the batteries with correct polarity (+/-) as marked in the battery compartment.

#### Sensor

Remove battery by pushing it downward in direction of arrow and insert 2 AA/LR6-batteries. Ensure batteries are inserted with correct polarity (+/-) as marked in battery compartment.

### Replacing batteries

If the batteries are exposed to very low or very high temperatures for a prolonged period of time they can become less effective, which will reduce the range between sensor and receiver.

- When the display luminance has weakened it is time to replace the batteries in the receiver.
- If the symbol for a weak battery appears in the display it is time to change the batteries in the sensor.

### Synchronisation of weather station and sensor

The accompanying outdoor sensor is preset to the weather station's channel 1 (CH 1). This setting cannot be changed. Press + / CHANNEL one or more times on the weather station to select channel 1 (CH1).

As soon as you insert the batteries, the synchronisation of sensor and receiver starts automatically. Therefore place the units near to one another to ensure that synchronisation succeeds (If the outdoor temperature appears on the display synchronisation has succeeded). Next place the sensor and receiver in these potential locations within functional range.

**NOTE!** The sensor can be placed a max. of 30 meters from the receiver when the view is unobstructed. However, the location of the units relative to various obstacles as well as the building material used in walls can affect the range in various ways. Experiment to find the best location.

## Set time and date

1. Press and hold SET / ALM SET for ca. 2 seconds. The year flashes and the symbol "Yr" appears. Press + and - to insert year.
2. Press SET/ALM SET: the month flashes on the display. Press + and - to insert month.
3. Press SET/ALM SET: the computer network flashes. Press + and - to set date.
4. Press SET/ALM SET: "00" flashes. Press + and - to set time or to set time zone (see section World time).
  - "00" = Local time.
  - "01" = +1 h from local time.
  - "-01" = -1 h from local time.
5. Press SET/ALM SET: "24hr" flashes. Press + or - to select 12- or 24-hour clock display.
6. Press SET/ALM SET: time flashes. Press + or - to set time.
7. Press SET/ALM SET: minute flashes. Press + or - to set minutes.
8. Press SET/ALM SET: again or wait ca 10 seconds to return to normal conditions.

## Using your weather station

### Using alarm

#### Set alarm time

The world station has dual alarm time, A1 and A2, which can be set separately.

1. Press SET/ALM SET once. The alarm time and "A1" appear on the display (to set alarm time 2, press SET/ALM SET again until "A2" appears and then continue to step 2).
2. Press and hold SET/ALM for ca. 2 seconds until the time flashes. Press + or - to set the hour.
3. Press SET/ALM SET: the minute display flashes. Press + or - to set minute.
4. Press SET/ALM SET again: the symbol for days should sound.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN – Alarm every day
  - MON, TUE, WED, THU, FRI – Alarm only Monday to Friday.
  - SAT, SUN – Alarm only Saturday and Sunday.
5. Press SET/ALM SET again or wait ca 10 seconds to return normal situation.

#### Activate the alarm

Press ALM ON-OFF one or more times to activate or shut off Alarm 1 and Alarm 2. A symbol appears when one or the other alarm is activated.



### Shutting off alarm/Repeated waking

1. When the alarm time comes the alarm sounds at the same time as the alarm symbol flashes.
2. Press the top edge of the weather station (SNOOZE/LIGHT) to shut off the alarm temporarily (repeated waking). The alarm symbol continues to flash and the alarm sounds again after 5 minutes.
3. To shut off the alarm permanently press ALM ON-OFF once. The alarm symbol stops flashing and begins to glow steadily; the alarm is now set to sound again the next day.

### Using the backlight

The display's backlighting is turned on by pressing the top edge of the weather station. The lighting goes off automatically after a few seconds.

### Changing the temperature unit (°C/°F)

Press - (°C/°F) to change the temperature unit.

### World time

1. If a world time (secondary time) is given it can be displayed by pressing and holding MEM/DUAL TIME for ca 2 seconds. The secondary time appears and the symbol DUAL TIME lights up.
2. Press MEM/DUAL TIME again and hold to return to local time. The symbol DUAL TIME is extinguished.

### Weather forecasting and trend

The weather station can sense variations in atmospheric pressure and hence is able to forecast the weather 12-24 hours ahead within a radius of 30-50 km from the receiver.



Sun



Shifting cloudiness



Overcast



Rain clouds



Thunder showers



Frost warning

### Trend

When appears the atmospheric pressure is rising and the weather is expected to improve.

When appears the atmospheric pressure is falling and the weather is expected to take a turn for the worse.

When appears variations in atmospheric pressure are stable.

### Atmospheric pressure history

The curve shows the atmospheric pressure trend over the past 12 hours.

#### Notes:

- When the weather station has been newly installed you should disregard its weather forecasts for the first 12-24 hours as it needs some time in a new location before it can give reliable forecasts.
- Absolute precision cannot be guaranteed. The weather forecasting function has a reliability of 75% because it has been designed for use in many different types of environment.
- If the weather station is moved to a location with a notably different height above sea level compared to its original location, remove the batteries and re-insert them after ca. 20 seconds. Doing this prevents the weather station from sensing differences in the atmospheric pressure and thereby giving a wrong forecast. Disregard weather forecasts the first 24 hours after changing batteries. By doing this the weather station is not tricked into sensing difference in pressure and thus give an incorrect forecast.

### Temperature and humidity trend

The trend arrows appear to the right of the temperature and humidity readings.

Appears when the most recent temperature or humidity measurements are 1 °C or 5 % **higher than** the preceding temperature or humidity readings.

Appears when the most recent temperature or humidity measurements are 1 °C or 5 % **lower than** the preceding temperature or humidity readings.

Appears when the most recent temperature or humidity measurements are within +/- 1 °C or +/- 5 % of the preceding temperature or humidity readings.

### Reading max. and min. temperatures

1. Press MEM/DUAL TIME to read the highest temperature, humidity and pressure readings. "MAX" appears in the display.

2. Press MEM/DUAL TIME again to read the lowest temperature, humidity and pressure readings. "MIN" appears in the display.

### Resetting max. and min.

When the max. - and min. temperature appear press and hold MEM/DUAL TIME to reset the highest and lowest temperature readings.

## Care and maintenance

Wipe off the device with a dry rag. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting

The display is blank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press once the RESET button at the back of the receiver.</li> <li>• Check and replace the receiver batteries.</li> </ul>
The temperature and humidity from the outdoor sensors do not appear on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the correct channel is set on the receiver. Press +/- CHANNEL one or more times to select the channel.</li> <li>• Check and replace the sensor batteries.</li> <li>• Try moving the sensor and receiver closer to one another.</li> </ul> <p>The receiver and the sensor must be synchronised anew.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press +/-CHANNEL on the receiver to select the desired channel for the sensor.</li> <li>2. Press and hold +/-CHANNEL on the receiver to start the search.</li> <li>3. Next press RESET on the sensor.</li> <li>4. When the sensor's temperature appears on the display synchronisation has succeeded.</li> </ol>
Temperature, humidity or pressure is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press once the RESET on the back of the receiver.</li> <li>• Check that the sensor or receiver are not exposed to external heat sources or cooling units.</li> </ul>

## Recycling

Make sure you comply with local regulations when discarding the device. If you are not sure what to do, contact your local authorities.

# Trådlös väderstation

Art.nr 36-4440 Modell IW003

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Inomhusenheten får inte utsättas för regn och fukt.
- Utsätt aldrig utomhusgivaren för temperaturer utanför specificerade värden, långvarigt solljus eller regn.
- Blanda aldrig gamla och nya batterier eller alkaliska och laddningsbara batterier.
- Ta ur batterierna när produkten inte ska användas under en längre period. Gamla batterier kan börja läcka och skada produkten.
- Tänk på att alltid vända batterierna enligt märkningen. Fel polaritet (+/-) kan skada produkten.
- Skada som uppkommit genom yttre åverkan ersätts inte av garantin.
- Produkten får inte ändras.

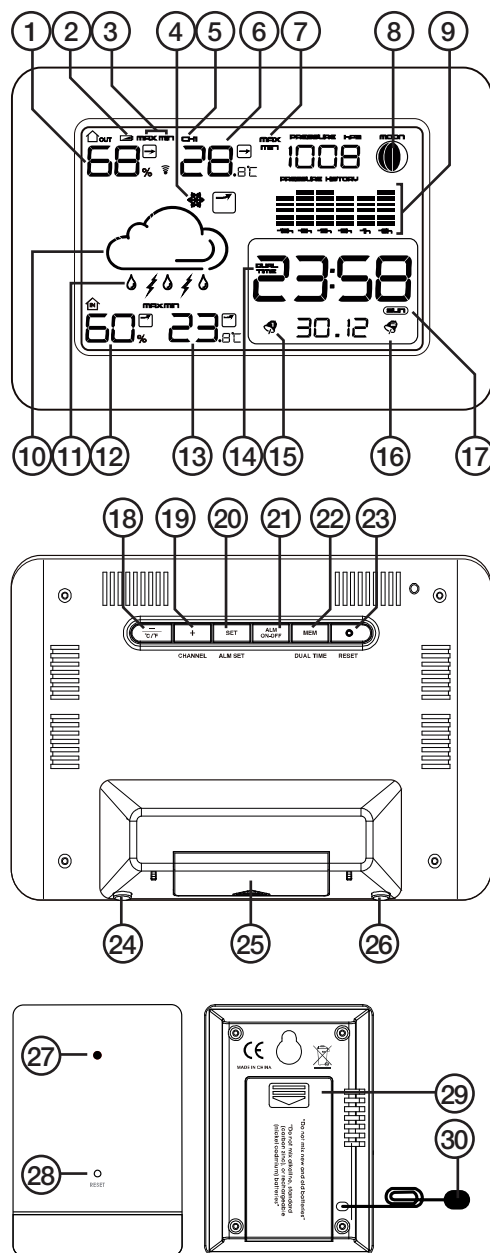
## Produktbeskrivning

Trådlös väderstation med visning av inom-/utomhustemperatur, luftfuktighet, tid och datum samt enkel väderprognos.

## Specifikationer

<b>Batterityp</b>	5 x AA/LR6-batterier (medföljer ej)
<b>Storlek mottagare</b>	170x125x55 mm
<b>Mätområde Inomhus</b>	-10 °C till +50 °C (20-95 % luftfuktighet)
<b>Utomhus</b>	-50 °C till +70 °C (20-95 % luftfuktighet)
<b>Upplösning, temperatur</b>	0,1 °C
<b>Upplösning, luftfuktighet</b>	1 % (RH)
<b>Uppdateringsintervall</b>	30 sek.

## Knappar och funktioner



## Väderstation

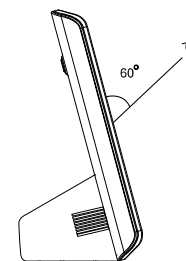
1. Luftfuktighet utomhus
2. Låg batterispänning för utomhusgivare
3. Högsta/lägsta temperatur utomhus
4. Frostvarnare
5. Kanal för utomhusgivare
6. Utomhustemperatur
7. Högsta/lägsta lufttryck
8. Månfas
9. Lufttryckshistorik senaste 12 timmar
10. Väderprognos
11. Stormvarningssymbol
12. Luftfuktighet inomhus
13. Inomhustemperatur
14. 2:a tidzonen
15. Alarm 1
16. Alarm 2
17. Veckodag
18. - / °C/°F
19. + / CHANNEL
20. SET / ALM SET
21. ALM ON/OFF
22. MEM / DUAL TIME
23. RESET
24. SNOOZE / LIGHT
25. Batterilucka
26. SNOOZE / LIGHT

## Givare

27. LED-indikator
28. Reset
29. Batterilucka
30. Givare

## Displayens betraktningvinkel

Väderstationens display är konstruerad så att den ses bäst i 60 graders vinkel enligt figuren. Displayen kan därför upplevas som svag när den betraktas rakt framifrån.



## Att komma igång

### Sätta i batterierna

#### Väderstation (mottagare)

Ta bort batteriluckan genom att skjuta den utåt i pilens riktigt och sätt i 3 st. AA/LR6-batterier. Se till att placera batterierna med rätt polaritet (+/-) enligt märkningen i batterifacket.

#### Givare

Ta bort batteriluckan genom att skjuta den nedåt i pilens riktigt och sätt i 2 st. AA/LR6-batterier. Se till att placera batterierna med rätt polaritet (+/-) enligt märkningen i batterifacket.

#### Byte av batterier

Om batterierna utsätts för mycket låga eller mycket höga temperaturer under en längre tid kan batterierna förlora effekten, vilket gör att räckvidden mellan givare och mottagare minskar.

- När displayens intensitet bli försvagad är det dags att byta batterier i mottagaren.
- Om symbolen för svagt batteri visas i displayen är det dags att byta batterier i givaren.

#### Synkronisering av väderstation och givare

Medföljande utomhusgivare är förinställd för väderstationens kanal 1 (CH1). Denna inställning kan inte ändras. Tryck en eller flera gånger på + / CHANNEL på väderstationen för att välja kanal 1 (CH1).

När du sätter i batterierna startar synkroniseringen av givaren och mottagaren automatiskt. Placera därför enheterna nära varandra för att försäkra dig om att synkroniseringen lyckas (när utomhustemperaturen visas i displayen har synkroniseringen lyckats). Placera därefter givare och sändare på dess tänkta platser inom funktionsområdet.

**Obs!** Givaren kan placeras max. 30 meter från mottagaren vid fri sikt. Enheternas placering i förhållande till olika hinder eller väggarnas byggnadsmaterial kan dock påverka räckvidden på olika sätt. Prova dig fram till bästa placering.

## Ställa in tid och datum

- Tryck och håll in SET / ALM SET i ca 2 sekunder. Årtalet blinkar och symbolen "Yr" visas. Tryck + och - för att ange årtal.
- Tryck SET/ALM SET, månadsangivelsen blinkar i displayen. Tryck + och - för att ange månad.
- Tryck SET/ALM SET, datumet blinkar. Tryck + och - för att ange datum.
- Tryck SET/ALM SET, "00" blinkar. Tryck + och - för att ställa in tidzon (se avsnitt Världstid).
  - "00" = Lokal tid.
  - "01" = +1 h från lokal tid.
  - "-01" = -1 h från lokal tid.
- Tryck SET/ALM SET, "24hr" blinkar. Tryck + eller - för att välja 12- eller 24-timmarsvisning.
- Tryck SET/ALM SET, timangivelsen blinkar. Tryck + eller - för att ange timme.
- Tryck SET/ALM SET, minutangivelsen blinkar. Tryck + eller - för att ange minut.
- Tryck igen på SET/ALM SET eller vänta ca 10 sekunder för att återgå till normalläget.

## Användning

### Använda alarmet

#### Ställa in alarmtiden

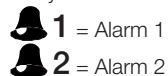
Väderstationen har dubbla alarmtider, A1 och A2, som kan ställas in separat.

- Tryck en gång på SET/ALM SET. Alarmtiden och "A1" visas i displayen (för att ställa in Alarmtid 2, tryck igen på SET/ALM SET till "A2" visas och fortsatt sedan till steg 2).
- Tryck och håll in SET/ALM SET i ca 2 sekunder, timangivelsen blinkar. Tryck + eller - för att ange minuter.
- Tryck SET/ALM SET, minutangivelsen blinkar. Tryck + eller - för att ange minut.
- Tryck igen på SET/ALM SET, symbolerna för dagar blinkar. Tryck + eller - för att välja vilka dagar alarmet skall ljuda.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN – Alarm alla dagar
  - MON, TUE, WED, THU, FRI – Alarm endast måndag till fredag
  - SAT, SUN – Alarm endast lördag och söndag
- Tryck igen på SET/ALM SET eller vänta ca 10 sekunder för att återgå till normalläget.

## Använda alarmet

### Aktivera alarmet

Tryck en eller flera gånger på ALM ON-OFF för att aktivera eller stänga av Alarm 1 och Alarm 2. En symbol visas när respektive alarm är aktiverat:



### Stänga av alarmet/Repeterad väckning

- När alarmtiden inträffar ljuder alarmet samtidigt som respektive alarmsymbol blinkar.
- Tryck i överkant på väderstationen (SNOOZE/LIGHT) för att tillfälligt stänga av alarmet (repeterad väckning). Alarmsymbolen fortsätter att blinka och alarmet ljuder igen efter 5 minuter.
- För att helt stänga av alarmet, tryck en gång på ALM ON-OFF. Alarmsymbolen övergår i fast sken och alarmet kommer att ljuda igen nästa dag.

## Använda bakgrundsbelysningen

Displayens bakgrundsbelysning tänds genom att trycka på väderstationens ovankant. Belysningen slocknar automatiskt efter några sekunder.

## Ändra temperaturenhet (°C/°F)

Tryck - (°C/°F) för att ändra temperaturenhet.

## Världstid

- Om en världstid (sekundär tid) är angiven kan denna visas genom att trycka och hålla in MEM/DUAL TIME i ca 2 sekunder. Den sekundära tiden visas och symbolen DUAL TIME tänds.
- Tryck igen och håll in MEM/DUAL TIME för att återgå till lokal tid. Symbolen DUAL TIME släcks.

## Väderprognos och trend

Väderstationen kan känna av förändringar i lufttrycket, och därmed förutspå vädret 12-24 timmar framåt i ett område på 30-50 km från mottagaren.



Sol



Växlande molnighet



Mulet



Regnskurur





Åskskurur



Frostvarning

## Trend

När  visas stiger lufttrycket och vädret förväntas bli bättre.

När  visas sjunker lufttrycket och vädret förväntas bli sämre.

När  visas är lufttrycksförändringarna stabila.

## Lufttryckshistorik


Grafiken visar lufttryckets trend de senaste 12 timmarna.


## Anmärkningar:


- När väderstationen installeras ska du bortse från dess väderprognoser de första 12-24 timmarna eftersom den behöver en viss tid på ett nytt ställe innan den kan ge pålitliga prognoser.
- Absolut exakthet kan inte garanteras. Väderprognosfunktionen har en säkerhet på ca 75 %, beroende på att den är konstruerad för att användas i många olika typer av områden.
- Om väderstationen flyttas till ett ställe med avsevärd skillnad på höjd över havet jämfört med ursprungsplatsen ska du ta ur batterierna och sedan sätta in dem igen efter ca 20 sekunder. Genom att göra detta luras inte väderstationen att känna skillnad i lufttryck och därmed ge en felaktig prognos. Bortse från väderprognoserna de första 24 timmarna efter batteribytet.

## Trend för temperatur och luftfuktighet

Trendpilarna visas till höger om angivelserna för temperatur- och luftfuktighet.

 Visas när senast uppmätta temperatur/luftfuktighet är 1 °C eller 5 % **högre** än föregående avlästa temperatur/luftfuktighet.

 Visas när senast uppmätta temperatur/luftfuktighet är 1 °C eller 5 % **lägre** än föregående avlästa temperatur/luftfuktighet.

 Visas när senast uppmätta temperatur/luftfuktighet är inom +/- 1 °C eller +/- 5 % än avläst temperatur/luftfuktighet den senaste timmen.

## Avläsning av max.- och min.-temperatur

- Tryck MEM/DUAL TIME för att avläsa **högsta** uppmätta temperatur, luftfuktighet och lufttryck. "MAX" visas i displayen.
- Tryck igen på MEM/DUAL TIME för att avläsa **lägsta** uppmätta temperatur, luftfuktighet och lufttryck. "MIN" visas i displayen.

## Återställning av max.- och min.-värden

När max.- och min.-temperaturen visas, tryck och håll in MEM/DUAL TIME för att återställa högsta och lägsta uppmätta värden.

## Skötsel och underhåll

Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Felsökningsschema

Displayen visar inga tecken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck en gång på RESET-knappen på mottagarens baksida.</li> <li>Kontrollera och byt ut mottagarens batterier.</li> </ul>
Temperatur och luftfuktighet från utomhusgivaren visas ej i displayen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att rätt kanal är inställd på mottagaren. Tryck en eller flera gånger på +/-CHANNEL för att välja kanal.</li> <li>Kontrollera och byt ut givarens batterier.</li> <li>Prova att flytta givare och mottagare närmare varandra.</li> </ul> <p>Mottagaren och givaren måste synkroniseras på nytt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tryck +/-CHANNEL på mottagaren för att välja önskad kanal för givaren.</li> <li>Tryck och håll in +/-CHANNEL på mottagaren för att starta sökningen.</li> <li>Tryck därefter in RESET på givaren.</li> <li>När givarens temperatur visas i displayen har synkroniseringen lyckats.</li> </ol>
Temperatur, luftfuktighet eller lufttryck är felaktigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck en gång på RESET-knappen på mottagarens baksida.</li> <li>Se till att givaren/mottagaren inte är utsatta för externa värmekällor eller kylaggregat.</li> </ul>

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Trådløs værstasjon

Art.nr. 36-4440 Modell IW003

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Innendørsenheten må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Utendørsenheten må ikke utsettes for temperaturer utenfor den spesifiserte området, langvarig sollys eller regn.
- Bland aldri gamle og nye batterier eller alkaliske og ladbare batterier.
- Ta ut batteriene dersom produktet ikke skal brukes over tid. Gamle batterier kan begynne å lække og skade produktet.
- Husk at batteriene alltid skal ligge den veien som markeringen viser. Feil polaritet (+/-) kan skade værstasjonen.
- Garantien gjelder ikke for skader som oppstår ved ytre påvirkninger.
- Produktet må ikke endres på.

## Produktbeskrivelse

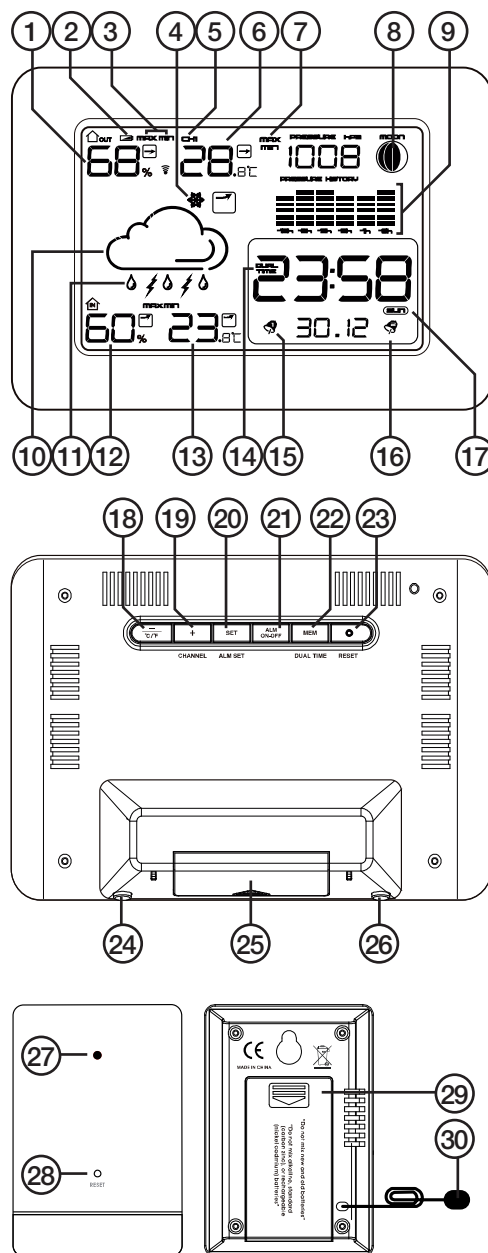
Trådløs værstasjon med visning av inne-/utetemperatur, luftfuktighet, tid og dato, samt en enkel værprognose.

## Spesifikasjoner

<b>Batteritype:</b>	5 x AA/LR6-batterier (medfølger ikke)
<b>Størrelse mottaker:</b>	170 x 125 x 55 mm
<b>Måleområde</b>	
<b>Innendørs:</b>	-10 °C til +50 °C (20 % -95 % luftfuktighet)
<b>Utendørs:</b>	-50 °C til +70 °C (20 % -95 % luftfuktighet)

<b>Oppløsning, temperatur:</b>	0,1 °C
<b>Oppløsning, luftfuktighet:</b>	1 % (RH)
<b>Oppdateringsintervall:</b>	30 sekunder

## Knapper og funksjoner



## Værstasjon

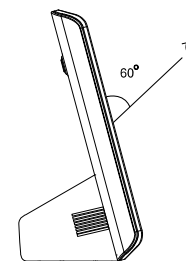
1. Luftfuktighet ute
2. Lavt batterinivå utegiver
3. Høyeste/laveste ute temp.
4. Frostvarsel
5. Kanal for utendørs giver
6. Temperatur ute
7. Høyeste/laveste lufttrykk
8. Månefase
9. Historikk for lufttrykk siste 12 timer
10. Værprognose
11. Stormvarsel
12. Luftfuktighet inne
13. Temperatur inne
14. 2. tidszone
15. Alarm 1
16. Alarm 2
17. Ukedag
18. - / °C/°F
19. + / CHANNEL
20. SET / ALM SET
21. ALM ON/OFF
22. MEM / DUAL TIME
23. RESET
24. SNOOZE / LIGHT
25. Batterilokk
26. SNOOZE / LIGHT

## Giver

27. LED-indikator
28. Reset
29. Batterilokk
30. Giver

## Displayets synsvinkel

Værstasjonens display er konstruert slik at det kan leses best i en 60 graders vinkel, se fig. Displayet kan derfor oppleves som svakt når det sees på rett forfra.



## Kom i gang

### Sette i batterier

#### Værstasjon (mottaker)

Batterilokket åpnes ved å skyves i pilens retning. Sett inn 3 stk. AA/LR6-batterier. Påse at batteriene ligger riktig vei og følg merkingen i batteriholderen.

#### Giver

Batterilokket åpnes ved å skyves nedover i pilens retning. Sett inn 2 stk. AA/LR6-batterier. Påse at batteriene ligger riktig vei og følg merkingen i batteriholderen.

#### Skifte av batterier

Dersom batteriene utsettes for veldig lave eller veldig høye temperaturer over lengre tid kan batteriene miste effekten. Dette kan føre til at rekkevidden mellom giver og mottaker svekkes.

- Når intensiteten i displayet blir for svakt er det på tide å skifte batterier i mottakeren.
- Hvis symbolet for svakt batteri vises i displayet er det på tide å skifte batterier i giveren.

## Synkronisering av værstasjon og giver

Medfølgende utendørs giver er forhåndsinnstilt for værstasjonens kanal 1 (CH 1). Denne innstillingen kan ikke endres. Trykk en eller flere ganger på + / CHANNEL på værstasjonen for å velge kanal 1 (CH 1).

Når batteriene settes i starter synkroniseringen av giver og mottaker automatisk. Plasser derfor enhetene nær hverandre for å forsikre deg om at synkroniseringen skal lykkes (når utendørstemperaturen vises i displayet er synkroniseringen vellykket). Plasser deretter giver og sender på de tiltenkte plassene innen rekkevidde av hverandre.

**Obs!** Giver kan plasseres maks. 30 meter fra mottaker ved fri sikt. Enhetenes plassering i forhold til forskjellige hindringer eller veggens bygningsmateriale påvirker rekkevidden på forskjellig vis. Prøv deg fram for å oppnå beste mottaksforhold.

## Still inn tid og dato

- Trykk og hold inne SET / ALM SET i ca. 2 sekunder. Årstallet blinker og symbolet "Yr" vises. Trykk + og - for å angi årstall.
- Trykk SET/ALM SET, månedsangivelsen blinker i displayet. Trykk + og - for å stille inn måned.
- Trykk SET/ALM SET, datofeltet blinker. Trykk + og - for å stille inn dato.
- Trykk SET/ALM SET, "00" blinker. Trykk + og - for å stille inn tidssone (se avsnitt Verdenstid).
  - "00" = Lokal tid.
  - "01" = +1 h fra lokal tid.
  - "-01" = -1 h fra lokal tid.
- Trykk SET/ALM SET, "24hr" blinker. Trykk på + eller - for å skifte mellom 12- eller 24-timersvisning.
- Trykk SET/ALM SET, timefeltet blinker. Trykk + og - for å stille inn timer.
- Trykk SET/ALM SET, minutfeltet blinker. Trykk + og - for å stille inn minutter.
- Trykk igjen på SET/ALM SET eller vent i ca. 10 sekunder for å gå tilbake til normalmodus.

## Bruk

### Bruk av alarmen

#### Stille inn alarmtiden

Værstasjonen har doble alarmtider, A1 og A2, som kan stilles inn separat.

- Trykk en gang på SET/ALM SET. Alarmtiden og "A1" vises i displayet (for å stille inn Alarmtid 2, trykk igjen på SET/ALM SET til "A2" vises og fortsatt deretter til trinn 2).
- Trykk og hold inne SET / ALM SET i ca. 2 sekunder, til timefeltet blinker. Trykk + og - for å stille inn timer.
- Trykk SET/ALM SET, minutfeltet blinker. Trykk + og - for å stille inn minutter.
- Trykk igjen på SET/ALM SET, symbolene for dager blinker. Trykk + eller - for å velge hvilke dager alarmen skal varsle.
  - MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN – Alarm alle dager
  - MON, TUE, WED, THU, FRI – Alarm kun mandag til fredag
  - SAT, SUN – Alarm kun lørdag og søndag
- Trykk igjen på SET/ALM SET eller vent i ca. 10 sekunder for å gå tilbake til normalmodus.

### Bruk av alarmen

#### Aktivere alarmen

Trykk en eller flere ganger på ALM ON-OFF for å aktivere eller deaktivere Alarm 1 og Alarm 2. Et symbol vises når respektive alarm er aktivert:



1 = Alarm 1



2 = Alarm 2

#### Deaktiver alarmen/Repetert vekking

- Når alarmtiden inntreffer vil alarmen varsle samtidig som respektive alarmsymbol blinker.
- Trykk i overkant på værstasjonen (SNOOZE/LIGHT) for å skru av alarmen midlertidig (repetert vekking). Alarmsymbolet fortsetter å blinke og alarmen varsler igjen etter 5 minutter.
- For å skru alarmen helt av, trykk en gang på ALM ON-OFF. Alarmsymbolet går over til fast skinn og alarmen kommer til å varsle igjen neste dag.

### Bruk av bakgrunnsbelysning

Bakgrunnsbelysningen tennes ved å trykke på værstasjonens overkant. Belysningen slukner automatisk etter noen sekunder.

### Temperaturenhet (C/F)

Trykk - (°C/°F) for å endre temperaturenhet.

### Verdenstid

- Hvis en verdenstid (sekundærtid) er gitt, kan denne vises ved å trykke inn og holde inne MEM/DUAL TIME i ca. 2 sekunder. Den sekundære tiden vises og symbolet DUAL TIME tennes.
- Trykk inn MEM/DUAL TIME igjen og hold den inne for å gå tilbake til din lokale tid. Symbolet DUAL TIME slukkes.

### Værprognose og trend

Denne værstasjonen kan registrere forandringer i lufttrykket, og kan dermed forutse været 12 – 24 timer framover i et område på 30 – 50 km fra mottakeren.



Sol



Vekslende skydekke



Overskyet



Spredt regn





Torden og regn




Frostvarsel

### Trend

Når  vises stiger lufttrykket og været forventes å bli bedre.

Når  vises synker lufttrykket og været forventes å bli værre.

Når  vises er lufttrykket og dermed også været stabilt.

### Lufttrykkshistorikk


Grafikken viser lufttrykkets trend de siste 12 timene.


### Anmerkninger:


- Når værstasjonen installeres skal du se bort fra værprognosene de første 12 – 24 timene fordi den trenger en viss tid på seg på det nye stedet.
- Det kan ikke garanteres av prognosene stemmer eksakt. Værprognosefunksjonen har en sikkerhet på ca. 75 %, avhengig av om den er konstruert for å brukes i mange forskjellige typer områder.
- Hvis værstasjonen flyttes til et sted med stor forskjell på høyden over havet i forhold til utgangsplassen, skal du ta ut batteriene og deretter sette dem inn igjen etter ca. 20 sekunder. Ved å gjøre dette lures ikke værstasjonen til å gi gale værprognoser. Se bort fra værprognosene de første 24 timene etter skifte av batteri.

### Trendvisning for temperatur og luftfuktighet

Trendpilene vises til høyre for angivelsene for temperatur- og luftfuktighet.

 Viser når siste målte temperatur/luftfuktighet var 1 °C eller 5 % høyere enn forrige avleste temperatur/luftfuktighet.

 Viser når siste målte temperatur/luftfuktighet var 1 °C eller 5 % lavere enn forrige avleste temperatur/luftfuktighet.

 Viser når siste målte temperatur/luftfuktighet var innenfor +/- 1 °C eller +/- 5 % av forrige avleste temperatur/luftfuktighet den seneste timen.

### Avlesing av maks.- og min.-temperatur

- Trykk MEM/DUAL TIME for å lese av høyeste målte temperatur, luftfuktighet og lufttrykk. "MAX" vises i displayet.
- Trykk MEM/DUAL TIME en gang til for å lese av laveste målte temperatur, luftfuktighet og lufttrykk. "MIN" vises i displayet.

### Stille tilbake maks.- og min.-verdiene

Når maks.- og min.-temperaturen vises, trykk og hold inne MEM/DUAL TIME for å stille tilbake høyeste og laveste målte verdier.

## Stell og vedlikehold

Rengjør med en lett fuktet klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

## Feilsøking

Displayet viser ikke noe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk en gang på RESET-knappen.</li> <li>Kontroller og skift batterier ved behov.</li> </ul>
Temperaturen og luftfuktigheten fra utendørs-giveren vises ikke i displayet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at riktig kanal er valgt på mottaker. Trykk en eller flere ganger på +/-CHANNEL for å velge kanal.</li> <li>Kontroller og skift batterier ved behov.</li> <li>Flytt giveren og mottakeren nærmere hverandre.</li> </ul>
	<p>Mottaker og giver må synkroniseres på nytt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Trykk +/-CHANNEL på mottakeren for å velge ønsket kanal for giveren.</li> <li>Trykk og hold inne +/-CHANNEL på mottakeren for å starte søket.</li> <li>Trykk deretter inn RESET på utendørs-giveren.</li> <li>Når utetemperaturen vises i displayet er synkroniseringen vellykket.</li> </ol>
Temperatur, luftfuktighet eller lufttrykk er feil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk en gang på RESET-knappen.</li> <li>Påse at giver/mottaker ikke er utsatt for eksterne varmekilder eller kjøleaggregater.</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

# Langaton sääasema

Tuotenumero 36-4440 Malli IW003

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Sisäyksiikköä ei saa altistaa sateelle ja kosteudelle.
- Älä altista ulkoanturia määriteltymiä arvoja korkeammille tai alhaisemmille lämpötiloille, pitkäaikaiselle auringonvalolle tai sateelle.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja äläkä alkaliparistoja ja ladattavia akkuja keskenään.
- Poista paristot, jos laite on käyttämättä pidemmän aikaa. Vanhat paristot voivat vuotaa ja vioittaa laitetta.
- Aseta paristot napaisuusmerkintöjen mukaisesti. Väärä napaisuus (+/-) saattaa vioittaa laitetta.
- Takuu ei kata ulkoisia vahinkoja.
- Tuotetta ei saa muuttaa.

## Tuotekuvaus

Langaton sääasema näyttää sisä- ja ulkolämpötilan, ilmastokosteuden, kellonajan, päiväyksen ja yksinkertaisen sääennusteen.

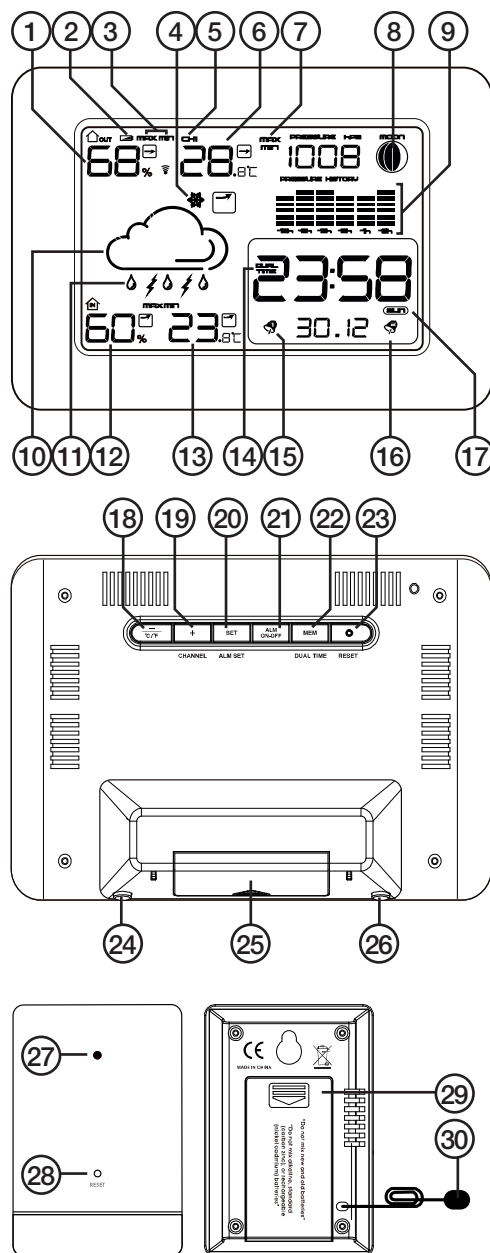
## Tekniset tiedot

**Paristo** 5 x AA/LR6 (eivät sisälly)  
**Vastaanottimen mitat** 170x125x55 mm

**Mittausalue**  
**Sisällä** -10 °C...+50 °C  
 (20–95 % ilmastokosteus)  
 -50 °C...+70 °C  
 (20–95 % ilmastokosteus)  
**Ulkona**

**Lämpötilan tarkkuus** 0,1 °C  
**Ilmastokosteuden tarkkuus** 1 % (RH)  
**Päivitysväli** 30 sekuntia

## Painikkeet ja toiminnot



## Sääasema

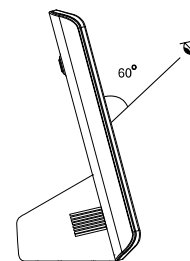
- Ulkoilman kosteus
- Ulkoanturin paristojen matala varaustaso
- Korkein/matalin ulkolämpötila
- Pakkasvaroitin
- Ulkolämpötila-anturin kanava
- Ulkolämpötila
- Korkein/matalin ilmanpaine
- Kuunvaihe
- Ilmanpaine viimeisten 12 tunnin ajalta
- Sääennuste
- Myrskyvaroitus
- Sisäilman kosteus
- Sisälämpötila
- Toinen aikavyöhyke
- Herätys 1
- Herätys 2
- Viikonpäivä
- / °C/°F
- + / CHANNEL
- SET / ALM SET
- ALM ON/OFF
- MEM / DUAL TIME
- RESET
- SNOOZE / LIGHT
- Paristolokeron kansi
- SNOOZE / LIGHT

## Anturi

- LED-merkkivalo
- Reset
- Paristolokeron kansi
- Anturi

## Näytön katselukulma

Sääaseman näytön tiedot näkyvät parhaiten 60 asteen kulmasta (ks. kuva). Tiedot saattavat näkyä huonosti, jos näyttöä katsotaan suoraan edestä.



## Käytön aloittaminen

### Paristojen asettaminen

#### Sääasema (vastaanotin)

Avaa paristolokeron luukku työntämällä sitä ulospäin nuolen suuntaisesti ja aseta paristot (2 x AA/LR6) lokeroon. Aseta paristot paristolukuun napaisuusmerkintöjen (+/-) mukaisesti.

#### Anturi

Avaa paristolokeron luukku työntämällä sitä alaspäin nuolen suuntaisesti ja aseta paristot (3 x AA/LR6) lokeroon. Aseta paristot paristolukuun napaisuusmerkintöjen (+/-) mukaisesti.

#### Paristojen vaihto

Paristot saattavat menettää tehoaan, mikäli ne altistuvat erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille pidemmän aikaa. Tämä taas vähentää anturin ja vastaanottimen välistä kantamaa.

- Vaihda vastaanottimen paristot, kun näytöllä olevat tiedot himmenevät.
- Kun heikon pariston kuvake ilmestyy näytölle, vaihda anturin paristot.

#### Sääaseman ja anturin synkronointi

Pakkauksen mukana tuleva anturi on esiasetettu sääaseman kanavalle 1 (CH1). Asetusta ei voi muuttaa. Valitse kanava 1 (CH1) painamalla yhden tai useamman kerran sääaseman + / CHANNEL -painiketta.

Kun paristot on asennettu, sääaseman ja anturin synkronointi alkaa automaattisesti. Sijoita yksiköt lähemmäksi taataksesi synkronoinnin onnistumisen. Kun ulkolämpötila ilmestyy näytölle, synkronointi on onnistunut. Sijoita anturi ja vastaanotin haluamiisi paikkoihin toiminta-alueen sisällä.

**Huom.!** Anturi voidaan sijoittaa jopa 30 metrin päähän vastaanottimesta ilman näköesteitä. Erilaiset esteet pienentävät kantamaa. Hae paras sijoitus kokeilemalla.

## Kellonajan ja päivämäärän asettaminen

1. Paina SET/ALM SET -painiketta noin kahden sekunnin ajan. Vuosi vilkkuu ja näytölle ilmestyy "Yr". Aseta vuosi painamalla + ja -.
2. Paina SET/ALM SET, kuukausi vilkkuu näytöllä. Aseta kuukausi painamalla + ja -.
3. Paina SET/ALM SET, päivämäärä vilkkuu. Aseta päivämäärä painamalla + ja -.
4. Paina SET/ALM SET, "00" vilkkuu. Aseta aikavyöhyke (ks. luku Maailmanaika) painamalla + ja -.
- "00" = paikallinen aika.
- "01" = paikallinen aika +1 h.
- "-01" = paikallinen aika -1 h.
5. Paina SET/ALM SET, "24hr" vilkkuu. Valitse 12 tai 24 tunnin näyttö painamalla + tai -.
6. Paina SET/ALM SET, tunnit vilkkuvat. Aseta tunnit painamalla + tai -.
7. Paina SET/ALM SET, minuutit vilkkuvat. Aseta minuutit painamalla + tai -.
8. Palaa normaaliin tilaan painamalla SET/ALM SET tai odota 10 sekuntia.

## Käyttö

### Herätyksen käyttö

#### Herätysajan asettaminen

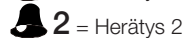
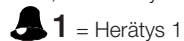
Sääasemaan voi asettaa kaksi erillistä herätysaikaa (A1 ja A2).

1. Paina kerran SET/ALM SET. Herätysaika ja "A1" ilmestyvät näytölle. (Aseta toinen herätysaika painamalla uudelleen SET/ALM SET, kunnes "A2" ilmestyy näytölle. Jatka seuraavaan kohtaan).
2. Paina SET/ALM SET noin kahden sekunnin ajan, kunnes tunnit vilkkuvat näytöllä. Aseta tunnit painamalla + tai -.
3. Paina SET/ALM SET, minuutit vilkkuvat. Aseta minuutit painamalla + tai -.
4. Paina SET/ALM SET, päivämerkinnät vilkkuvat. Valitse herätyspäivät painamalla + tai -.
- MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN – Herätys joka päivä
- MON, TUE, WED, THU, FRI – Herätys maanantaista perjantaihin
- SAT, SUN – Herätys lauantaina ja sunnuntaina
5. Palaa normaaliin tilaan painamalla SET/ALM SET tai odota 10 sekuntia.

## Herätyksen käyttö

### Herätyksen aktivointi

Aktivoi tai sammuta herätys 1 ja 2 painamalla yhden tai useamman kerran ALM ON-OFF. Näytölle ilmestyy kuva, kun herätys on aktivoitu:



### Herätyksen sammuttaminen / torkkutoiminto

1. Kun on herätyksen aika, hälytysääni alkaa soida ja herätyksen kuva alkaa vilkkua.
2. Sammuta hälytys väliaikaisesti (torkkutoiminto) painamalla sääaseman yläosan SNOOZE/LIGHT-painiketta. Herätyksen kuva jatkaa vilkkumista ja hälytys soi uudelleen viiden minuutin kuluttua.
3. Sammuta herätys kokonaan painamalla ALM ON-OFF. Herätyksen kuva alkaa palaa koko ajan ja hälytys herättää uudelleen seuraavana päivänä.

### Taustavalo

Sytytä näytön taustavalo painamalla sääaseman yläosasta. Valo sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

### Lämpötilan yksikön vaihtaminen (°C/°F)

Vaihda lämpötilan yksikköä painamalla - (°C/°F).

### Maailmanaika

- Jos maailmanaika (toissijainen aika) on asetettu, saat sen näkyviin painamalla MEM/DUAL TIME -painiketta noin kaksi sekuntia. Toissijainen aika ilmestyy näytölle ja DUAL TIME alkaa vilkkua.
- Palaa normaaliaikaan pitämällä MEM/DUAL TIME painettuna. DUAL TIME sammuu näytöltä.

### Sääennuste ja kehitys

Sääasema tunnistaa ilmanpaineen muutokset ja pystyy ennustamaan seuraavien 12–24 tunnin sään 30–50 km säteellä.



Aurinkoista



Puolipilvistä



Pilvistä



Sadekuuroja



Ukkoskuuroja



Pakkasvaroitus

### Kehitys

- ↗ Ilmanpaine nousee ja sää paranee
- ↘ Ilmanpaine laskee ja sää huononee
- Tasainen ilmanpaine

### Ilmanpaineen historia

Kuvio näyttää ilmanpaineen kehityssuunnan viimeisten 12 tunnin ajalta.

### Huom.:

- Sääaseman tulee olla tietty aika uudessa paikassa, jotta se voi antaa luotettavia sääennustuksia. Tämän vuoksi ensimmäisen vuorokauden ennustukseen ei tule luottaa.
- Ei takaa täydellistä tarkkuutta. Sääennustuksen tarkkuus on noin 75 %, sillä se on valmistettu toimimaan monissa erilaisissa ympäristöissä.
- Mikäli sääasema siirretään paikkaan, jonka korkeus merenpinnan yläpuolelta eroaa selvästi edellisestä paikasta, paristot tulee poistaa ja laittaa takaisin paikoilleen noin 20 sekunnin kuluttua. Muuten laite antaa virheellisen sääennustuksen. Paristojen vaihdon jälkeen ei ensimmäisen vuorokauden ennustukseen tule luottaa.

### Lämpötilan ja ilmankosteuden kehitys

Nuolet näkyvät lämpötila- ja ilmankosteustietojen oikealla puolella.

- ↗ Viimeisin lämpötila/ilmankosteus on 1 °C tai 5 % **korkeampi** kuin edellinen lämpötila/ilmankosteus.
- ↘ Viimeisin lämpötila/ilmankosteus on 1 °C tai 5 % matalampi kuin edellinen lämpötila/ilmankosteus.
- Viimeisin lämpötila/ilmankosteus on +/- 1 °C tai +/- 5 % verrattuna viimeisen tunnin lämpötilaan/ilmankosteuteen.

### Maksimi- ja minimilämpötilojen tarkastelu

1. Tarkastele **korkeinta** mitattua lämpötilaa, ilmankosteutta ja ilmanpainetta painamalla MEM/DUAL TIME. Näytölle ilmestyy "MAX".
2. Tarkastele **matalinta** mitattua lämpötilaa, ilmankosteutta ja ilmanpainetta painamalla MEM/DUAL TIME. Näytölle ilmestyy "MIN".

### Maksimi- ja minimiarvojen nollaus

Kun näytöllä on maksimi- ja minimilämpötila, pidä MEM/DUAL TIME painettuna nollataksesi korkeimman ja matalimman mitatun arvon.

## Huolto ja ylläpito

Pyyhi kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

## Vianhakutaulukko

Näytöllä ei ole merkkejä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina kerran vastaanottimen taka-puolella olevaa RESET-painiketta.</li> <li>• Tarkasta ja vaihda vastaanottimen paristot.</li> </ul>
Ulkoanturin lämpötila ja ilmankosteus eivät näy näytöllä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että vastaanottajaan on asetettu oikea kanava. Valitse kanava painamalla yhden tai useamman kerran +/-CHANNEL.</li> <li>• Tarkasta ja vaihda anturin paristot.</li> <li>• Siirrä anturi ja vastaanotin lähemmäs toisiaan.</li> </ul>
	<p>Vastaanotin ja anturi pitää synkronoida uudelleen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valitse anturille haluamasi kanava painamalla vastaanottimen +/-CHANNEL-painiketta.</li> <li>2. Aloita haku pitämällä vastaanottimen +/-CHANNEL-painike painettuna.</li> <li>3. Paina anturin RESET-painiketta.</li> <li>4. Synkronointi on onnistunut, kun anturin lämpötila ilmestyy näytölle.</li> </ol>
Virheellinen lämpötila, ilmankosteus tai ilmanpaine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina kerran vastaanottimen taka-puolella olevaa RESET-painiketta.</li> <li>• Varmista, ettei anturi/vastaanotin altistu äärimmäisille lämpötiloille tai ole jäädyttimen läheisyydessä.</li> </ul>

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.